

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION RELIGION KING

**លក្ខន្តិកៈសុំចុះឈ្មោះអ្នកសង្កេតការណ៍អន្តរជាតិ**  
**APPLICATION FORM FOR INTERNATIONAL OBSERVERS**

ប្រទេស/អង្គការ : .....	អក្សរកាត់: .....	
Country/Organization : .....	Abbreviation: .....	
បានអនុញ្ញាតដោយ : .....	លេខ: .....	ចុះថ្ងៃទី: .....
Authorized by : .....	No: .....	Date: .....
អាសយដ្ឋាន : .....	.....	
Address : .....	.....	
លេខទូរស័ព្ទ : .....	.....	
Telephone No : .....	.....	

**សូមគោរពជូន**  
**ឯកឧត្តមប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត**  
**To**  
**The Chairman of the National Election Committee**

**កម្មវត្ថុ :** សំណើសុំចុះឈ្មោះអ្នកសង្កេតការណ៍អន្តរជាតិ សម្រាប់ការបោះឆ្នោតលើកទី១ (ការបោះឆ្នោតឡើងវិញ) ដើម្បីជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាក្រុងអរិយក្សត្រ ក្រុងសំពៅពូន នៃខេត្តកណ្តាល ក្រុងឧដុង្គ ម៉ែជ័យ ស្រុកសាមគ្គីមុនីជ័យ នៃខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងស្រុកអូរត្រៀងសែនជ័យ នៃខេត្តក្រចេះ ឆ្នាំ២០២៣ ។

**Subject :** Request for status as International Observer(s) for the First Election (Re-election) of Council of Arey Ksat Municipality and Council of Sampov Poun Municipality of Kandal Province, Council of Udong Mechey Municipality and Samaky Monychey District of Kompong Speu Province, Council of O’Kreang Senchey District of Kratie Province, 2023.

សូមឯកឧត្តមប្រធាន មេត្តាអនុញ្ញាតឱ្យ.....  
Your Excellency, Please allow.....

(Person, Unit and Country)

ដើម្បីបានសង្កេតការណ៍ និងធ្វើរបាយការណ៍ក្នុងដំណើរការបោះឆ្នោតលើកទី១ (ការបោះឆ្នោតឡើងវិញ) ដើម្បីជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាក្រុងអរិយក្សត្រ ក្រុងសំពៅពូន នៃខេត្តកណ្តាល ក្រុងឧដុង្គ ម៉ែជ័យ ស្រុកសាមគ្គីមុនីជ័យ នៃខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងស្រុកអូរត្រៀងសែនជ័យ នៃខេត្តក្រចេះ ឆ្នាំ២០២៣ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយក្តីអនុគ្រោះ ។

To observe and report on the First Election (Re-election) of Council of Arey Ksat Municipality and Council of Sampov Poun Municipality of Kandal Province, Council of Udong Mechey Municipality and Samaky Monychey District of Kompong Speu Province, Council of O’Kreang Senchey District of Kratie Province, 2023 in the Kingdom of Cambodia.

សូមជូនភ្ជាប់មកជាមួយនូវ ៖

**The required documents are attached:**

១. សេចក្តីចម្លងលិខិតអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ចំនួន ១ (មួយ) ច្បាប់ ។  
Copy of letter of authorization.
២. ឈ្មោះ, អាសយដ្ឋាន, លេខទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនង, បញ្ជីឈ្មោះសមាជិកគណៈកម្មាធិការនាយកគោលដៅ និងគោលបំណងរបស់ប្រទេស ឬអង្គការ ។  
Name, address, contact number, name list of board directors, goals and objectives of the country or organization.
៣. បញ្ជីឈ្មោះអ្នកសង្កេតការណ៍ និងអ្នកបកប្រែ ។  
List of observers and interpreter(s).
៤. សេចក្តីប្រកាសយល់ព្រមគោរពតាមច្បាប់បោះឆ្នោត បទបញ្ជា និងនីតិវិធីរបស់ គ.ជ.ប និងក្រមសីលធម៌អ្នកសង្កេតការណ៍ ។  
Declaration of commitment to comply with the electoral law, NEC regulations and procedures and observer’s code of conduct.
៥. រូបថត ៣ សង់ទីម៉ែត្រ x ៤ សង់ទីម៉ែត្រ ២ (ពីរ) សន្លឹក សម្រាប់អ្នកសង្កេតការណ៍អន្តរជាតិម្នាក់ៗ ។  
Two 3cm x 4cm photographs for each international observer.

សូម **ឯកឧត្តមប្រធាន** មេត្តាទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីខ្ញុំ ។

Respectfully yours,

.....ថ្ងៃទី.....ខែ.....ឆ្នាំ.....

Date : ...../...../.....

ហត្ថលេខា (Signature)

KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION RELIGION KING

DECLARATION OF COMMITMENT TO COMPLY WITH THE  
ELECTORAL LAW, NEC REGULATIONS AND PROCEDURES  
AND OBSERVER'S CODE OF CONDUCT

The law on the Election of Capital, Provincial, Municipal, District and Khan Councils allows foreign countries, international organizations to apply with the National Election Committee (NEC) to register their representatives to participate as international observers for the First Election (Re-election) of Council of Arey Ksat Municipality and Council of Sampov Poun Municipality of Kandal Province, Council of Udong Mechey Municipality and Samaky Monychey District of Kompong Speu Province, Council of O'Kreang Senchey District of Kratie Province, 2023.

I....., declare to commit and comply with the electoral law, the NEC regulations and procedures, NEC directives and observer's code of conduct.

I made a solemn and legally binding declaration to this affect.

\_\_\_\_\_  
Signature

Date : ...../...../.....

✓